

When someone dies\_Arabic



University Hospital  
Southampton  
NHS Foundation Trust

# عندما يموت شخص ما

معلومات للأسر والأصدقاء ومقدمي الرعاية



تم إعداد هذا الكتيب ليساعدك بعد وفاة قريب أو صديق في أحد مستشفياتنا.

عندما يموت شخص ما، هناك عدد من الأشياء يمكنك القيام بها وربما لا تكون على دراية بها. ستجد في هذا الكتيب معلومات عملية حول الخطوات المتبعة، ومنها كيفية تسجيل الوفاة، وكيفية بدء إجراءات ترتيب الجنازة.

ستجد أيضًا تفاصيل حول دور فريق التعامل مع الفجعة ودعم الأسر وخدمة الفاحص الطبي في ساوثامبتون (MES)، إضافة إلى تفاصيل حول الموقع الذي يمكنك العثور فيه على مزيد من المعلومات والدعم، العملي والعاطفي.

## المحتويات

3	فريق التعامل مع الفجعة ودعم الأسر
4	ما بعد الوفاة مباشرة
5	خدمة الرعاية الروحية
5	الممتلكات والعناصر القيّمة
6	تسجيل الوفاة
9	خدمة الفاحص الطبي في ساوثامبتون (MES)
10	الطب الشرعي وتشريح الجثة
11	تشريح الجثة في المستشفى
12	ترتيب الجنازة
13	أين يمكن معرفة التوجيهات الخاصة بتسوية تركة المتوفى
14	خدمة أخبرنا مرة واحدة
15	دعم الحزن والفجعة
16	جهات اتصال مفيدة
17	جهات الاتصال الرئيسية بالمستشفى
18	معلومات مستشفيات ساوثامبتون الخيرية
20	قائمة الأشخاص الذين يجب إبلاغهم
21	ملاحظات
22	عندما يموت شخص ما: الدليل التفصيلي للتعامل مع الفجعة

## فريق التعامل مع الفجيرة ودعم الأسر

قد يمثل فقدان الحبيب لحظة من أصعب اللحظات التي تمر على أي منا. ونحن نود منك أن تعلم أن فريق التعامل مع الفجيرة ودعم الأسر المخصص لدينا موجود هنا من أجلك ومن أجل المقربين منك في هذا الوقت.

فيمكننا تقديم المشورة والمساعدة والدعم العملي والعاطفي في أي وقت حال حدوث الفجيرة.

ونحن نرحب بتواصلك معنا في أي وقت إذا كنت بحاجة إلى نصيحة أو معلومات بخصوص:

- أي جانب من جوانب إجراءات التعامل مع الفجيرة
- زيارة من تحب بعد وفاته
- بدء ترتيبات الجنازة
- أي أوراق إضافية مطلوبة
- مصادر المساعدة والدعم الإضافية المتاحة لك

كما يمكننا تقديم معلومات حول نظام الفاحص الطبي في ساوثامبتون (MES)، بما يشمل:

- دور الفاحص الطبي في ساوثامبتون
- الحصول على شهادة طبية عن سبب الوفاة (MCCD)
- تسجيل الوفاة
- خدمة الطب الشرعي في هامبشاير

## كيفية التواصل معنا

الهاتف: 023 8120 4587

البريد الإلكتروني: [bereavementcare@uhs.nhs.uk](mailto:bereavementcare@uhs.nhs.uk)

تبدأ ساعات العمل لدينا من 8 صباحًا حتى 4 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة.

## ما بعد الوفاة مباشرة

عند حدوث حالة وفاة في أحد مستشفياتنا، سيتولى أحد الموظفين في الجناح الذي كان يقيم فيه إخطار جهة الاتصال الأولى للشخص المتوفى مباشرة.

### قضاء الوقت مع الشخص المتوفى

يمكنك إذا أردت أنت والمقربون من الشخص المتوفى الترتيب لقضاء بعض الوقت معه لتوديعه.

ونحن ننصح بأن يتم ذلك في دار الجنازة بعد خروج الشخص من المستشفى إلى مراسم الجنازة.

ولكن في بعض الحالات، قد يمكنك زيارة قريبك أو صديقك قبل مغادرته المستشفى.

سيساعدك فريق التعامل مع الفجبة ودعم الأسر على ترتيب ذلك إن أردت.

## خدمة الرعاية الروحية

يمكنك طلب زيارة القسيس في المستشفى إذا كنت ترغب في ذلك، في أي وقت.

تقدم خدمة الرعاية الروحية لدينا الدعم للجميع، ولا يلزم أن يكون لديك معتقد ديني لاستخدام الخدمة. يمكن لأحد أعضاء طاقم العمل في الجناح الذي توفي فيه قريبك أو صديقك أن يتواصل مع الخدمة نيابةً عنك.

أو يمكنك التواصل مع الخدمة مباشرة على الرقم: **023 8120 8517** (جهاز الرد السري)، أو التوجه إلى زيارتهم في الطابق D، المبنى المركزي في مستشفى ساوثامبتون العام (الكنيسة متعددة الأديان).

إذا كنت بحاجة إلى الدعم خارج ساعات العمل، فيرجى التواصل مع مركز التواصل مع المستشفى على الرقم: **023 8077 7222** وطلب القسيس المناوب.

## الممتلكات والعناصر القيّمة

سيتولى مندوب من مركز دعم المرضى لدينا التواصل مع جهة الاتصال الأولى للشخص المتوفى لترتيب جمع أي متعلقات شخصية أو تسليمها.

يمكنك التواصل مع مركز دعم المرضى لمناقشة هذا الأمر على الرقم: **0800 484 0135**.

يتم الاحتفاظ بالعناصر القيّمة والنقود في مكتب أمين الصندوق الذي يُفتح من الساعة 9 صباحاً حتى 4 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة. ولكي تتمكن من استلام العناصر القيّمة، ستحتاج إلى تقديم بعض إثباتات الهوية لتثبت أنك مخول قانوناً باستلامها. يكون هذا الشخص عادةً الزوج/الزوجة أو منفذ الوصية المعيّن في الوصية، أو إذا لم تكن للشخص المتوفى وصية، فسيكون هو الشخص الذي يحصل على "خطابات الإدارة" (وثيقة صادرة عن سجل الوصية تمنح المسؤول الصلاحيات القانونية سلطة التعامل مع التركة).

رقم هاتف مكتب أمين الصندوق هو: **023 8120 6058**.

## تسجيل الوفاة

عندما يموت شخص ما، يجب تسجيله في مكتب تسجيل المواليد والوفيات والزواج خلال خمسة أيام من تاريخ الوفاة، ما لم يكن هناك تحقيق من قبل الطبيب الشرعي. ولا يمكن إقامة الجنازة إلا بعد تسجيل الوفاة.

ما الإجراءات الواجب اتخاذها قبل تسجيل الوفاة؟  
قبل تسجيل الوفاة، يلزم تقديم شهادة طبية عن سبب الوفاة (MCCD).

هل يلزمني القيام بأي شيء للحصول على شهادة طبية عن سبب الوفاة (MCCD)؟  
لا. سيتولى الأطباء الذين شاركوا في رعاية قريبك أو صديقك استكمال هذا الإجراء بمجرد تحديد سبب الوفاة ومناقشته مع خدمة الفاحص الطبي في ساوثامبتون (MES).

والفاحص الطبي هو خدمة وطنية تقدم مراجعة مستقلة لجميع الوفيات في المستشفيات والمجتمعات، وتشمل الإشراف على إصدار الشهادات الطبية عن سبب الوفاة (MCCD).

وفي معظم الحالات، يكون سبب الوفاة واضحًا، وسيتمكن الأطباء من إصدار الشهادة الطبية عن سبب الوفاة دون تأخير.

ستواصل معك خدمة الفاحص الطبي في ساوثامبتون (MES) لإعلامك بالموعد الذي يمكنك فيه تحديد موعد للحضور إلى مكتب التسجيل لتسجيل الوفاة بشخصك.

سيتم إرسال الشهادة الطبية عن سبب الوفاة إلى مكتب التسجيل إلكترونيًا.  
يرجى عدم محاولة حجز موعد قبل تأكيد ذلك.

## كيفية تسجيل الوفاة

ستحتاج بعد ذلك إلى تحديد موعد للحضور إلى مكتب التسجيل، وعنوانه Bugle Street, Southampton, SO14 2AJ.

للحصول على التفاصيل الكاملة للعملية وحجز موعد، يرجى زيارة:  
[www.southampton.gov.uk/register-a-death](http://www.southampton.gov.uk/register-a-death)

ترجى ملاحظة أنه على الرغم من إمكانية حجز الموعد عبر الإنترنت، فإن التسجيل الفعلي للوفاة يجب أن يتم بحضورك شخصياً.

### مَن الذي يمكنه تسجيل الوفاة؟

يمكنك تسجيل الوفاة إذا كنت:

- أحد الأقارب
- الشخص الذي يتولى الترتيبات مع مديري الجنازة
- أحد الحاضرين وقت الوفاة
- أحد إداريي المستشفى

### ما الذي يجب أخذه عند الذهاب إلى مكتب التسجيل؟

يرجى أخذ المستندات التالية معك إذا كانت لديك:

- شهادة ميلاد المتوفى و/أو شهادة الزواج
- جواز سفر المتوفى
- إثبات عنوان المتوفى (مثل فاتورة أحد المرافق تكون صادرة خلال الأشهر الثلاثة الماضية)
- إثبات هوية لنفسك (جواز السفر)

بعد تسجيل الوفاة سيعطيك المسجل:

- نسخاً من شهادة الوفاة (ما لم يذكر القائم بالتسجيل خلاف ذلك). سيسألك القائم بالتسجيل عن عدد نسخ الشهادة التي ستحتاج إليها. يجب دفع رسوم مقابل جميع النسخ.

### النموذج الأخضر

يرجى ملاحظة أنه سيتم مسح شهادة الدفن أو حرق الجثة (النموذج الأخضر المطلوب لترتيب الجنازة) إلكترونياً وإرسالها مباشرة إلى مديري الجنازة ومكان الدفن أو حرق الجثة. لن يتم تسليم النموذج الأخضر لك مباشرة.

## التسجيل بالإقرار

إذا تعذر تسجيل الوفاة في ساوثامبتون، فقد تتمكن من التسجيل بالإقرار في مسقط رأسك.

لن يتمكن القائم بالتسجيل المحلي من تسجيل الوفاة أو إصدار أي شهادات لك، ولكنه سيأخذ المعلومات اللازمة ويرسلها إلى مكتب التسجيل في ساوثامبتون.

بعد ذلك، سيقوم مسجل ساوثامبتون بتسجيل الوفاة وإصدار الشهادات ذات الصلة. ومن ثم سيتم إرسالها إليك، ما قد يتسبب في تأخير مراسم الجنازة.

## الفاحص الطبي في ساوثامبتون (MES)

كما توضح الصفحة 6، عندما يموت شخص ما في المستشفى، في معظم الحالات، يقوم الطبيب الذي كان يعالجه بإصدار شهادة طبية عن سبب الوفاة (MCCD)، وهي شهادة مطلوبة لتسجيل الوفاة.

قبل تحرير هذه الشهادة، سيحتاج الطبيب إلى مراجعة الوفاة خلال اجتماع مع فاحص طبي (وهو طبيب كبير) من خدمة الفاحص الطبي في ساوثامبتون (MES).

والغرض من هذا الاجتماع هو التأكد من أن الشهادة تعكس بدقة سبب الوفاة وتحديد أي جوانب للرعاية قد تلزم مراجعتها.

سيهدف مسؤول خدمة الفاحص الطبي (MEO) إلى التحدث إليك قبل هذا الاجتماع لمعرفة ما إذا كان لديك أي مخاوف أو تعليقات بشأن الرعاية التي تلقاها المتوفى.

إذا لم يتمكن الطبيب من إصدار الشهادة الطبية عن سبب الوفاة (الحالات التي يحتاج فيها الطبيب الشرعي إلى إجراء مزيد من التحقيق في الوفاة)، فسينصحك مسؤول خدمة الفاحص الطبي (MEO) بالإجراءات التي يجب اتباعها وما يلزمك فعله بعد ذلك.

يمكنك معرفة المزيد عن نظام خدمة الفاحص الطبي عبر الإنترنت:

[www.england.nhs.uk/establishing-medical-examiner-system-](http://www.england.nhs.uk/establishing-medical-examiner-system-)

[nhs/](http://nhs/) أو عبر مسح رمز الاستجابة السريعة أدناه.



إذا كنت بحاجة إلى أي معلومات إضافية حول خدمة الفاحص الطبي، فيرجى إرسال بريد إلكتروني إلى: [medicalexaminer@uhs.nhs.uk](mailto:medicalexaminer@uhs.nhs.uk) أو الاتصال على الهاتف: 023 8120 3564.

## الطبيب الشرعي وتشريح الجثة

يتم إبلاغ الطبيب الشرعي عن بعض الوفيات من قبل أطباء المستشفى.

وقد يحدث ذلك في حال:

- كان سبب الوفاة غير مؤكد
- كانت الوفاة مفاجئة أو عنيفة أو ناجمة عن حادث
- احتمال أن تكون الوفاة ناجمة عن إصابة أو مرض بسبب العمل
- حدثت الوفاة أثناء خضوع المريض لعملية جراحية أو كان تحت تأثير المخدر.

وسيقدر الطبيب الشرعي ما إذا كانت هناك حاجة إلى إجراء فحص بتشريح الجثة أم لا. والفحص بتشريح الجثة هو تشريح الجثة لفحصها بعد الوفاة. والهدف من الفحص بتشريح الجثة هو تحديد سبب الوفاة.

يتمتع الطبيب الشرعي بالحق القانوني في طلب تشريح الجثة حتى لو كان ذلك يتعارض مع رغبات الأسرة. وسوف يتخذ أي ترتيبات ضرورية ويعطي مكتب التسجيل النماذج ذات الصلة حتى تتمكن من تسجيل الوفاة.

ولا يتم تحرير شهادة طبية عن سبب الوفاة (MCCD) في حال إجراء الطبيب الشرعي الفحص بتشريح الجثة. وإذا كان هناك تشريح بعد الوفاة، فإن النتائج تذهب فقط إلى الطبيب الشرعي في المقام الأول ولكن يمكن الحصول عليها لاحقاً بواسطة الممارس العام (GP) للمتوفى.

يرجى إخبار مدير الجنازة في حال إبلاغ الطبيب الشرعي عن الوفاة. وسوف يتواصل مع الطبيب الشرعي نيابةً عنك ويخبرك بالموعد الذي يمكنك فيه تسجيل الوفاة في مكتب التسجيل.

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات على:

[www.hta.gov.uk/guidance-public/post-](http://www.hta.gov.uk/guidance-public/post-mortems)

[mortems](http://www.hta.gov.uk/guidance-public/post-mortems) أو عبر مسح رمز الاستجابة السريعة.



## تشريح الجثة في المستشفى

قد يطلب الطبيب الذي شهد الوفاة إندنا بإجراء الفحص بتشريح الجثة للمساعدة على تطوير المعرفة الطبية والفهم والتدريس.

لا يصدر طلب إجراء تشريح الجثة في المستشفى إلا في ظروف معينة من قبل الأطباء الذين شاركوا في رعاية المتوفى.

سيتمكن فريق التعامل مع الفجيرة ودعم الأسر من دعمك في اتخاذ القرار المناسب لك. والقرار متروك لك تمامًا في ما إذا كنت ستمنح الإذن أم لا. إذا كنت ستمنح الإذن، فلا ينبغي أن يؤخر الفحص ترتيبات الجنازة وستستمر عملية إصدار الشهادة الطبية عن سبب الوفاة (MCCD) من المستشفى.

إذا كانت لديك أسئلة أخرى أو كنت ترغب في الحصول على مزيد من المعلومات حول عمليات تشريح الجثة، بما يشمل عمليات التشريح الخاصة، فيرجى التواصل مع فريق التعامل مع الفجيرة ودعم الأسر.

## ترتيب الجنازة

### بمجرد تسجيل الوفاة، يمكن إقامة الجنازة.

- من المهم التواصل مع مدير الجنازة الذي تختاره في أقرب وقت ممكن حتى يتمكن من بدء الترتيبات نيابة عنك.
- ولا ينبغي الانتظار حتى صدور الشهادة الطبية عن سبب الوفاة (MCCD) للاتصال بمدير الجنازة.
- ويمكن لأي شخص قريب من الشخص المتوفى ترتيب الجنازة.

ربما يكون المتوفى قد ترك تعليمات في وصيته أو في مكان آخر، بخصوص نوع الجنازة التي يريدها و/أو ما إذا كان يريد الدفن أو الحرق.

يكون معظم مديري الجنازات متاحين طوال أيام الأسبوع ويرحبون عادة بزيارتك في المنزل لمساعدتك وتقديم المشورة لك. وأسعار ترتيبات الجنازات متنوعة، وقد تحتاج إلى التواصل مع عدد منهم ومقارنة الأسعار قبل أن تحدد اختيارك.

أو يمكنك إجراء الجنازة دون مساعدة مدير الجنازة. إذا كنت ترغب في الحصول على بعض النصائح حول كيفية المتابعة، فيرجى مناقشة هذا الأمر مع أحد أعضاء فريق التعامل مع الفجوة ودعم الأسر.

### المساعدة في تكاليف الجنازة

إذا كنت تتلقى استحقاقات معينة، فقد يحق لك الحصول على مساعدة في تكاليف الجنازة.

يمكنك تقديم طلب باستخدام نموذج SF200 (تمويل الجناز من الصندوق الاجتماعي) المتوفر لدى مكتب التسجيل ومعظم مديري الجناز.



كما يمكنك الحصول على نسخة عبر الإنترنت عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة.

يرجى التحقق من التفاصيل بعناية حتى تكون لديك دراية كافية بالتكاليف التي ستغطيها وزارة العمل والمعاشات التقاعدية (DWP).

### تمويل دعم الفجيرة

إذا كنت تحت سن التقاعد الحكومي وكنت أرملاً/أرملة، فقد يحق لك الحصول على تمويل دعم الفجيرة.

يمكنك معرفة المزيد على: [www.gov.uk/bereavement-support-payment](http://www.gov.uk/bereavement-support-payment)

أو يمكنك التواصل مع خدمة دعم الفجيرة التابعة لوزارة العمل والمعاشات التقاعدية (DWP) على الرقم: **0345 606 0265** لالتماس المشورة.

### أين يمكن معرفة التوجيهات الخاصة بتسوية تركة المتوفى

إن "تسوية تركة المتوفى" هو المصطلح المستخدم لوصف عملية التعامل مع ممتلكات المتوفى وأمواله. ويجب أن يتم ذلك وفقاً لقواعد معينة.

إذا كنت المنفذ المعين لوصية المتوفى، فمن مسؤوليتك التأكد من تنفيذ رغبات المتوفى كما فهمتها. وقد يشمل ذلك دفع نفقات الجنازة والديون والضرائب، وكذلك التعامل مع ممتلكاته وأصوله الأخرى.

يمكنك اختيار القيام بذلك بنفسك عن طريق التواصل مع مكتب الوصية المحلي للحصول على النماذج والإرشادات ذات الصلة، أو يمكنك الاستعانة بمحامٍ يتم تحصيل أتعابه عادةً من التركة.

إذا لم تكن هناك وصية، فيمكن لأقرب قريب حي أن يتقدم بالطلب ليصبح مسؤولاً عن التركة. لمزيد من المعلومات حول هذا الأمر، تواصل مع: مركز الاتصال بمكتب الوصية على الرقم:

**0300 303 0648**

(من الاثنين إلى الجمعة، 8 صباحاً إلى 6 مساءً).



أو تفضل بزيارة:

[www.gov.uk/applying-for-probate/if-theres-not-a-will](http://www.gov.uk/applying-for-probate/if-theres-not-a-will)



يمكنك العثور على مزيد من المعلومات المتاحة عبر الإنترنت على:

[www.gov.uk/when-someone-dies](http://www.gov.uk/when-someone-dies)



[www.citizensadvice.org.uk/family/death-and-wills/what-to-do-after-a-death](http://www.citizensadvice.org.uk/family/death-and-wills/what-to-do-after-a-death)

### خدمة خبرنا مرة واحدة

"أخبرنا مرة واحدة" هي خدمة تتيح لك إبلاغ معظم المؤسسات الحكومية دفعة واحدة عن حالة الوفاة. ويلزمك تسجيل حالة الوفاة حتى تتمكن من استخدام خدمة "أخبرنا مرة واحدة".



تعرف على الخدمة عبر الإنترنت على

<https://www.gov.uk/after-a-death/organisations-you-need-to-contact-and-tell-us-once>  
أو عبر مسح رمز الاستجابة السريعة.

أو الهاتف: **0800 085 7308**.

وسوف يكون الأمر سهلاً إذا توفر لديك:

- رقم التأمين الوطني للمتوفى
- تفاصيل أي استحقاقات أو خدمات كان يتلقاها
- رخصة القيادة الخاصة به وجواز سفره

ولكن لا تقلق إذا لم تتوفر لديك هذه الأشياء، إذ يمكنك استخدام خدمة أخبرنا مرة واحدة من دونها.

## دعم الحزن والفجيرة

يمكن أن تسبب الفجيرة والحزن والفقء عدة أعراض متنوعة وتؤثر في الأشخاص بطرق مختلفة.

وليسف هناك طريقة صحيحة أو خاطئة للحداء لترجمة المشاعر. حتى إذا كنت تعلم أن أءء أفراد أسرتك كان يحتضر، يظل هناك شعور بالصدمة قد يكون من الصعب تحمله. يعاني كل منا من الحزن بشكل مختلف عن الأءر، مع تحمل مجموعة من المشاعر والعواطف يمكن أن تكون ساحقة.

قد تشمل بعض الأعراض الأكثر شيوعًا ما يلي:

- الصدمة وفقءان الحس - وهذا عادة ما يكون أول رد فعل على الفقءان
- الحزن الساحق
- التعب أو الإرهاق
- الغضب بخصوص الشخص الذي فقءته أو سبب الفقء
- الشعور بالذنب بسبب شعورك بالغب، أو بسبب شيء فقءته أو لم تقله، أو بسبب عدم القدرة على منع وفاة شخص عزيز عليك

توجد معلومات حول دعم الحزن والفجيرة على موقع NHS الإلكتروني: [www.nhs.uk](http://www.nhs.uk)

يمكن أن يقدم لك الطبيب العام الدعم بعد وفاة شخص قريب منك، وقد ترغب في إبلاغه عما حدث. إذا كنت تعاني من الألم أو قلة النوم أو تشعر أنك لا تستطيع التأقلم، فمن المهم جدًا أن تبلغ طبيبك العام. وسيكون قادرًا على مساعدتك ونصحك بشأن خدمات الدعم الإضافية التي تلي احتياجاتك واحتياجات أسرتك.

يرجى الاطلاع على الصفحة 16 لمعرفة تفاصيل المؤسسات التي قد ترغب أنت أو المقربون منك في التواصل معها أو زيارتها عبر الإنترنت للحصول على مزيد من الدعم.

## جهات اتصال مفيدة

يمكن للمؤسسات المذكورة أدناه تقديم الدعم العاطفي والمشورة العملية بعد الفجعة.

### خط المساعدة الخاص بخدمة الدعم في حال الفجعة

الهاتف: 0800 731 0469

الهاتف النصي: 0800 731 0464

### Cruse Bereavement Care

الهاتف: 0808 808 1677

الموقع الإلكتروني: [www.cruse.org.uk](http://www.cruse.org.uk)

البريد الإلكتروني: [helpline@cruse.org.uk](mailto:helpline@cruse.org.uk)

خط المساعدة مفتوح من الاثنين إلى الجمعة، الساعة 9.30 صباحًا إلى 5 مساءً (باستثناء أيام العطلات الرسمية) مع تمديد ساعات العمل أيام الثلاثاء والأربعاء والخميس حتى الساعة 8 مساءً.

### Citizen's advice service

الهاتف: 0800 144 8848

الموقع الإلكتروني: [www.citizensadvice.org.uk](http://www.citizensadvice.org.uk)

### Foreign, Commonwealth and Development Office (FCDO)

الهاتف: 020 7008 1500

الموقع الإلكتروني: [www.gov.uk/government/organisations/foreign-](http://www.gov.uk/government/organisations/foreign-commonwealth-development-office)

[commonwealth-development-office](http://www.gov.uk/government/organisations/foreign-commonwealth-development-office)

### Grief Chat

الهاتف: 01524 889823

الموقع الإلكتروني: [www.griefchat.co.uk](http://www.griefchat.co.uk)

البريد الإلكتروني: [info@griefchat.co.uk](mailto:info@griefchat.co.uk)

دعم مجاني ومهني عبر الإنترنت خلال فترة الحزن من خلال مستشار مؤهل في حالات الفجعة.

### Money Advice Service

الهاتف: 0800 138 7777

الموقع الإلكتروني: [www.moneyadviceservice.org.uk](http://www.moneyadviceservice.org.uk)

## Relay UK

إذا لم تتمكن من الاستماع أو التحدث عبر الهاتف، فيمكنك كتابة ما تريد قوله باستخدام Relay UK. الهاتف: **18001** متبوعًا بالرقم **0800 731 0469**. بمجرد إتمام الاتصال، يمكنك كتابة محادثتك أو التحدث مباشرة. كما يمكنك استخدام Relay UK من خلال التطبيق أو الهاتف النصي.

## Simon Says

الهاتف: **023 8064 7550**

الموقع الإلكتروني: [www.simonsays.org.uk](http://www.simonsays.org.uk)

البريد الإلكتروني: [info@simonsays.org.uk](mailto:info@simonsays.org.uk)

مؤسسة خيرية مقرها هامبشاير تدعم الشباب خلال مرحلة فقدان شخص مهم في حياتهم أو بعد ذلك الفقد. يمكن العثور على موارد واسعة النطاق للأباء والأقارب والمهنيين، ومنهم طاقم العمل بالمدرسة، على الموقع الإلكتروني.

## The Samaritans

الهاتف: **116 123**

الموقع الإلكتروني: [www.samaritans.org](http://www.samaritans.org)

دعم على مدار 24 ساعة عبر خط المساعدة كل يوم من أيام السنة لأي شخص يقع في محنة. يمكنك التواصل بشأن أي شيء يزعجك.

## Winston's Wish

الهاتف: **08088 020 021**

الموقع الإلكتروني: [www.winstonswish.org](http://www.winstonswish.org)

البريد الإلكتروني: [ask@winstonswish.org](mailto:ask@winstonswish.org)

مؤسسة خيرية وطنية تدعم الأطفال والأسر الحزينة.

## جهات الاتصال الرئيسية بالمستشفى

مركز الاتصال الرئيسي **023 8077 7222**

فريق التعامل مع الفجيرة ودعم الأسر: **023 8120 4587**

الرعاية الروحية: **023 8120 8517**

خدمة تقديم المشورة والتواصل مع المرضى (PALS) **023 8120 6325**

مركز دعم المرضى: **0800 484 0135**

مكتب الصرافين: **023 8120 6058**





**Southampton  
Hospitals  
Charity**

Charity Registration Number: 1051543

**Freepost RRU-A-CSKX-JUBZ**  
مؤسسة مستشفيات ساوثامبتون الخيرية  
مستشفى ساوثامبتون العام  
(Southampton General Hospital)  
طريق تريمونا (Tremona Road)  
ساوثامبتون (Southampton)  
SO16 6YD

### التجمع في جنازة أو حفل تأبين

يختار عديد من الأشخاص طلب التبرعات في جنازة أحد أفراد الأسرة أو حفل تأبينه كبديل للزهور. ونحن ممتنون بشكل خاص لهذه التبرعات الخاصة جدًا.

يُرجى إبلاغ مدير الجنازة برغبتك في دعم مؤسسة مستشفيات ساوثامبتون الخيرية وتحديد ما إذا كنت ترغب في أن تعود هديتك لصالح جناح أو قسم معين حتى نتمكن من ضمان تلبية رغباتك.

### إنشاء مساهمة عبر الإنترنت

تقدم خدمة MuchLoved خدمة تكريم مجانية لمساعدتك على تذكر من تحب وإحياء ذكراه. وهي تتيح لك إنشاء موقع ويب تذكاري خاص بك يمكنك فيه مشاركة الذكريات والأفكار والقصص مع العائلة والأصدقاء إضافة إلى إضاءة الشموع وإضافة الموسيقى والصور ومقاطع الفيديو.

يمكنك أيضًا جمع تبرعات لصالح مؤسسة مستشفيات ساوثامبتون الخيرية باسم من تحب.

يمكن العثور على الموقع الإلكتروني لخدمة MuchLoved على:

[www.muchloved.com](http://www.muchloved.com)

## قائمة الأشخاص الذين يجب إبلاغهم

ستحتاج إلى إبلاغ الأشخاص والمؤسسات الأخرى بوفاة هذا الشخص. لا يلزمك القيام بذلك على الفور، ولكن من المهم أن يتم إخطارهم في أقرب وقت ممكن، بمجرد أن تستشعر القدرة على ذلك. يسرد الجدول التالي قائمة بالاقترحات التي نقدمها بخصوص ذلك.

الأشخاص أو المؤسسات الذين يجب إبلاغهم	
الطبيب العام (الممارس العام)	
البنك و/أو مجتمع البناء	
الخدمات الحكومية عبر خدمة "أخبرنا مرة واحدة"	
طبيب الأسنان وطبيب العيون وفريق مقدمي الرعاية وأي شخص آخر يقدم الرعاية	
جهة العمل والنقابة (إن وجد)	
مقدم الرهن العقاري أو جمعية الإسكان أو مكتب الإسكان التابع للمجلس	
مقدمو المعاشات التقاعدية	
موردو المرافق والطاقة	
الخدمات الاجتماعية (إن وجدت)	
وكالة ترخيص السائقين والمركبات (DVLA)	
مكتب الجوازات	
الأندية أو الأنشطة ذات العضوية	
سجل الفجيرة (إزالة تفاصيل الشخص من القوائم البريدية وإيقاف معظم البريد الإعلاني): <a href="http://www.thebereavementregister.org.uk">www.thebereavementregister.org.uk</a>	



## عندما يموت شخص ما الدليل التفصيلي

<p>سيتم إخطار جهة الاتصال الأولى للشخص المتوفى مباشرة من قبل أحد الموظفين في الجناح الخاص به.</p>
<p>سيبقى المتوفى في رعاية المستشفى حتى يتم تعيين مدير للجنزة.</p>
<p>وهي فرصة مناسبة للعثور على أي أوراق مفيدة تتعلق بإرادة الشخص المتوفى ورغباته وخطته لجنزته.</p>
<p>ربما يكون من المفيد إعداد قائمتين بالأشخاص الذين تحتاج إلى التواصل معهم:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● قائمة شخصية تضم على سبيل المثال العائلة والأصدقاء وزملاء العمل</li><li>● قائمة مهنية تضم على سبيل المثال المؤسسات المالية وشركات التأمين ومحامي الأسرة</li></ul> <p>يمكنك التواصل مع هاتين القائمتين عندما تستشعر أنك قادر على ذلك.</p>
<p>سيتم الاحتفاظ بأي ممتلكات وعناصر قيّمة بأمان.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● وسيكون فريق مركز دعم المرضى على تواصل لترتيب جمع العناصر غير القيّمة أو تسليمها.</li><li>● يمكن استلام العناصر القيّمة من مكتب أمين الصندوق داخل المستشفى.</li></ul>
<p>كما يمكن اتخاذ الترتيبات اللازمة لرؤية الشخص المتوفى عن طريق التواصل مع فريق التعامل مع الفجعة ودعم الأسر.</p>

<p>يمكنك اختيار مدير الجنازة لمساعدتك على ترتيب الجنازة، إن أردت.</p>
<p>ستتواصل معك خدمة الفاحص الطبي في ساوثامبتون (MES) بخصوص عملية الاعتماد والتسجيل، وتشرح لك الخطوات التالية، إضافة إلى الجداول الزمنية المتوقعة.</p>
<p>سيتم بعد ذلك استخراج الشهادة الطبية عن سبب الوفاة (MCCD)، ما لم تتم إحالة الوفاة إلى الطبيب الشرعي.</p>
<p>يمكن تحديد موعد لتسجيل الوفاة في مكتب التسجيل.</p>
<p>بمجرد تسجيل الوفاة، ستتلقى رمزاً فريداً لخدمة "أخبرنا مرة واحدة". وهذا يخطر جميع الجهات الحكومية بالوفاة.</p>
<p>وحينئذ، يمكنك اتخاذ الخطوات اللازمة لتسوية تركة المتوفى.</p>

يمكنك التواصل مع فريق التعامل مع الفجيرة ودعم الأسر في أي مرحلة خلال هذه الإجراءات، وفي أي وقت بعد ذلك، للحصول على التوجيه والدعم.

المشورة  
والدعم

فريق التعامل مع الفجيجة ودعم الأسر  
1st Floor Trust Management Offices (MP310)  
مستشفى جامعة ساوثامبتون التابعة لاتحاد هيئة الخدمات الصحية الوطنية (NHS)  
مستشفى ساوثامبتون العام (Southampton General Hospital)  
طريق تريمونا (Tremona Road)  
ساوثامبتون (Southampton)  
SO16 6YD

الهاتف: 023 8120 4587  
البريد الإلكتروني: [bereavementcare@uhs.nhs.uk](mailto:bereavementcare@uhs.nhs.uk)

إذا كنت مريضًا في أحد مستشفياتنا وتحتاج إلى ترجمة هذه الوثيقة،  
أو الحصول عليها بتنسيق آخر مثل القراءة السهلة أو الطباعة  
بأحرف كبيرة أو طريقة بريل أو في تنسيق صوتي، فيُرجى الاتصال  
على رقم الهاتف **0800 484 0135** أو إرسال رسالة إلكترونية  
إلى [patientsupporthub@uhs.nhs.uk](mailto:patientsupporthub@uhs.nhs.uk)

للمساعدة في الإعداد لزيارتكم أو الترتيب لحضور مترجم فوري أو  
الوصول إلى المستشفى، يُرجى زيارة الموقع  
[www.uhs.nhs.uk/additionalsupport](http://www.uhs.nhs.uk/additionalsupport) الإلكتروني

  
Experience  
of care team

[www.uhs.nhs.uk](http://www.uhs.nhs.uk)

© 2024 مستشفى جامعة ساوثامبتون التابعة لاتحاد هيئة الخدمات  
الصحية الوطنية (NHS). جميع الحقوق محفوظة.

Version 13. Updated April 2024. Due for review August 2026. 956